立法會 CB(3) 381/12-13 號文件

立法會

會議紀要

第4號

在2012年10月31日星期三上午11時正舉行的會議的紀要

出席名單

出席議員及政府官員和列席秘書名單載列於會議過程正式紀錄。

提交文件

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

1. 第10號 — 建造業工人註冊管理局
二零一一年至二零一二年度年報
(於2012年10月25日發表)

2. 第11號 — 機電工程營運基金
二零一一至一二年年報
(於2012年10月25日發表)

3. 第12號 — 環境及自然保育基金
2011-2012年度受託人報告書
(於2012年10月25日發表)

4. 第13號 — 交通意外傷亡援助基金
二零一一至一二年度年報
(於2012年10月25日發表)

5. 第14號 — 電訊管理局
2011/12年營運基金報告書
(於2012年10月26日發表)

6. 第15號 — 香港郵政年報2011/12
(於2012年10月31日發表)

質詢

議員提出6項載列於議程內的口頭質詢(即第一至第六項質詢)，並由政府官員作出口頭答覆。

載列於議程內第七至第二十項質詢的書面答覆已於席上提交。

議員議案

根據《釋義及通則條例》第34(4)條動議的擬議決議案

郭榮鏗議員動議載列於議程內的議案。主席就議案提出待議議題，並把議案的議題付諸表決。議題獲得通過。

"調升最低工資水平至時薪33元或以上"的議案

馮檢基議員動議載列於議程內的議案。代理主席就議案提出待議議題，並命令就議案及各項修正案進行合併辯論。在修正案動議人、議員及政府官員分別發言後，主席把下列議題付諸表決：

議題付諸表決的次序	所作決定 (點名表決(如有)的詳情)
— 何秀蘭議員動議載列於議程內的修正案	否決 **(附錄1)**
— 梁君彥議員在無經預告的情況下動議議案，以便就此項議案及其修正案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間	通過

議題付諸表決的次序	所作決定 (點名表決(如有)的詳情)
— 張超雄議員動議載列於議程內的修正案	否決 **(附錄2)**
— 張國柱議員動議載列於議程內的修正案	否決 **(附錄3)**
— 馮檢基議員的議案	否決 **(附錄4)**

"監管美容業"的議案

黃碧雲議員動議載列於議程內的議案。主席就議案提出待議議題，並命令就議案及各項修正案進行合併辯論。在修正案動議人、議員及政府官員分別發言後，主席把下列議題付諸表決：

議題付諸表決的次序	所作決定 (點名表決(如有)的詳情)
— 李國麟議員動議載列於議程內的修正案	否決 **(附錄5)**
— 梁君彥議員在無經預告的情況下動議議案，以便就此項議案及其修正案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間	通過
— 麥美娟議員動議載列於議程內的修正案	否決 **(附錄6)**
— 郭家麒議員動議載列於議程內的修正案	否決 **(附錄7)**
— 陳恒鑌議員動議載列於議程內的修正案	否決 **(附錄8)**

議題付諸表決的次序	所作決定 (點名表決(如有)的詳情)
— 方剛議員動議載列於議程內的修正案	否決 **(附錄9)**
— 陳志全議員動議載列於議程內的修正案	否決 **(附錄10)**
— 湯家驊議員動議載列於議程內的修正案	否決 **(附錄11)**
— 梁家騮議員動議載列於議程內的修正案	否決 **(附錄12)**
— 黃碧雲議員的議案	否決 **(附錄13)**

下次會議

主席宣布本會將在2012年11月1日下午2時30分舉行下次會議。

本會在晚上9時49分休會。

立法會主席

(曾鈺成)

香港
立法會會議廳

2013年2月26日

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 05:46:41 下午 PM

附錄 1
Appendix 1

動議 MOTION: 何秀蘭議員對馮檢基議員的「調升最低工資水平至時薪33元或以上」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON CYD HO TO HON FREDERICK FUNG'S MOTION ON "RAISING THE MINIMUM WAGE LEVEL TO $33 OR ABOVE PER HOUR"

動議人 MOVED BY: 何秀蘭 Cyd HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	31	33	
投票 Vote	31	32	
贊成 Yes	8	17	
反對 No	15	4	
棄權 Abstain	8	11	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK		
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM		
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	棄權	ABSTAIN
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES
郭偉強	KWOK Wai-keung	棄權	ABSTAIN
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen		
廖長江	Martin LIAO	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	棄權	ABSTAIN
鄧家彪	TANG Ka-piu	棄權	ABSTAIN
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	反對	NO

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	棄權	ABSTAIN
湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan		
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黃國健	WONG Kwok-kin	棄權	ABSTAIN
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
田北辰	Michael TIEN	反對	NO
田北俊	James TIEN	反對	NO
胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung	棄權	ABSTAIN
麥美娟	Alice MAK	棄權	ABSTAIN
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 05:49:44 下午 PM

附錄 2
Appendix 2

動議 MOTION: 張超雄議員對馮檢基議員的「調升最低工資水平至時薪33元或以上」議案作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON FREDERICK FUNG'S MOTION ON "RAISING THE MINIMUM WAGE LEVEL TO $33 OR ABOVE PER HOUR"

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	32	33	
投票 Vote	32	32	
贊成 Yes	11	20	
反對 No	16	5	
棄權 Abstain	5	7	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM		
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen		
廖長江	Martin LIAO	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	反對	NO

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan		
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
田北辰	Michael TIEN	反對	NO
田北俊	James TIEN	反對	NO
胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung	棄權	ABSTAIN
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 05:51:44 下午 PM

附錄 3
Appendix 3

動議 MOTION: 張國柱議員對馮檢基議員的「調升最低工資水平至時薪33元或以上」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON CHEUNG KWOK-CHE TO HON FREDERICK FUNG'S MOTION ON "RAISING THE MINIMUM WAGE LEVEL TO $33 OR ABOVE PER HOUR"

動議人 MOVED BY: 張國柱 CHEUNG Kwok-che

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	32	33	
投票 Vote	32	32	
贊成 Yes	12	21	
反對 No	14	4	
棄權 Abstain	6	7	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN
林健鋒	Jeffrey LAM		
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen		
廖長江	Martin LIAO	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	反對	NO

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan		
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
田北辰	Michael TIEN	反對	NO
田北俊	James TIEN	反對	NO
胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung	棄權	ABSTAIN
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 05:53:59 下午 PM

附錄 4
Appendix 4

動議 MOTION: 「調升最低工資水平至時薪33元或以上」議案
MOTION ON "RAISING THE MINIMUM WAGE LEVEL TO $33 OR ABOVE PER HOUR"

動議人 MOVED BY: 馮檢基 Frederick FUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	32	32	
投票 Vote	32	31	
贊成 Yes	12	20	
反對 No	14	5	
棄權 Abstain	6	6	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN
林健鋒	Jeffrey LAM		
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen		
廖長江	Martin LIAO	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	反對	NO

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan		
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
田北辰	Michael TIEN	反對	NO
田北俊	James TIEN	反對	NO
胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung	棄權	ABSTAIN
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
鍾樹根	Christopher CHUNG		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 09:26:40 下午 PM

附錄 5
Appendix 5

動議 MOTION: 李國麟議員對黃碧雲議員的「監管美容業」議案作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON JOSEPH LEE TO DR HON HELENA WONG'S MOTION ON "REGULATING BEAUTY INDUSTRY"

動議人 MOVED BY: 李國麟 Dr Joseph LEE

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	30	
投票 Vote	29	29	
贊成 Yes	13	17	
反對 No	9	2	
棄權 Abstain	7	10	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES
涂謹申	James TO		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG		
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN
馬逢國	MA Fung-kwok		
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
梁繼昌	Kenneth LEUNG		
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE		
梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
田北辰	Michael TIEN	反對	NO
田北俊	James TIEN		
胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung		
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 09:29:33 下午 PM

附錄 6
Appendix 6

動議 MOTION: 麥美娟議員對黃碧雲議員的「監管美容業」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON ALICE MAK TO DR HON HELENA WONG'S MOTION ON "REGULATING BEAUTY INDUSTRY"

動議人 MOVED BY: 麥美娟 Alice MAK

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	30	
投票 Vote	29	29	
贊成 Yes	13	12	
反對 No	9	2	
棄權 Abstain	7	15	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES
涂謹申	James TO		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG		
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok		
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
梁繼昌	Kenneth LEUNG		
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	棄權	ABSTAIN
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG	棄權	ABSTAIN
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE		
梁家傑	Alan LEONG	棄權	ABSTAIN
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN
毛孟靜	Claudia MO	棄權	ABSTAIN
田北辰	Michael TIEN	反對	NO
田北俊	James TIEN		
胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	棄權	ABSTAIN
梁志祥	LEUNG Che-cheung		
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	棄權	ABSTAIN
張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 09:31:39 下午 PM

附錄 7
Appendix 7

動議 MOTION: 郭家麒議員對黃碧雲議員的「監管美容業」議案作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON KWOK KA-KI TO DR HON HELENA WONG'S MOTION ON "REGULATING BEAUTY INDUSTRY"

動議人 MOVED BY: 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	30	
投票 Vote	29	29	
贊成 Yes	8	14	
反對 No	12	2	
棄權 Abstain	9	13	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES
涂謹申	James TO		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG		
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok		
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
梁繼昌	Kenneth LEUNG		
郭偉強	KWOK Wai-keung	棄權	ABSTAIN
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO
鄧家彪	TANG Ka-piu	棄權	ABSTAIN
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	棄權	ABSTAIN

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	棄權	ABSTAIN
湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	棄權	ABSTAIN
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE		
梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
田北辰	Michael TIEN	反對	NO
田北俊	James TIEN		
胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung		
麥美娟	Alice MAK	棄權	ABSTAIN
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 8
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 09:33:45 下午 PM

附錄 8
Appendix 8

動議 MOTION: 陳恒鑌議員對黃碧雲議員的「監管美容業」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON CHAN HAN-PAN TO DR HON HELENA WONG'S MOTION ON "REGULATING BEAUTY INDUSTRY"

動議人 MOVED BY: 陳恒鑌 CHAN Han-pan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	30	30	
投票 Vote	30	29	
贊成 Yes	9	9	
反對 No	14	10	
棄權 Abstain	7	10	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	反對	NO
涂謹申	James TO		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG		
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	棄權	ABSTAIN
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO
陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
梁繼昌	Kenneth LEUNG		
郭偉強	KWOK Wai-keung	棄權	ABSTAIN
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO
廖長江	Martin LIAO	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	棄權	ABSTAIN
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	棄權	ABSTAIN
湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
何秀蘭	Cyd HO	棄權	ABSTAIN
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	棄權	ABSTAIN
黃國健	WONG Kwok-kin	棄權	ABSTAIN
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE		
梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	棄權	ABSTAIN
陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN
毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
田北俊	James TIEN		
胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
范國威	Gary FAN	反對	NO
陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
梁志祥	LEUNG Che-cheung		
麥美娟	Alice MAK	棄權	ABSTAIN
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
鍾樹根	Christopher CHUNG	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 9
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 09:35:52 下午 PM

附錄 9
Appendix 9

動議 MOTION: 方剛議員對黃碧雲議員的「監管美容業」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON VINCENT FANG TO DR HON HELENA WONG'S MOTION ON "REGULATING BEAUTY INDUSTRY"

動議人 MOVED BY: 方剛 Vincent FANG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	30	
投票 Vote	29	29	
贊成 Yes	13	3	
反對 No	7	19	
棄權 Abstain	9	7	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	反對	NO
涂謹申	James TO		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG		
方剛	Vincent FANG	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO
陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
梁繼昌	Kenneth LEUNG		
郭偉強	KWOK Wai-keung	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen		
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO
鄧家彪	TANG Ka-piu	反對	NO
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES
謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE		
梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO
毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
田北俊	James TIEN		
胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
范國威	Gary FAN	反對	NO
陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
梁志祥	LEUNG Che-cheung		
麥美娟	Alice MAK	反對	NO
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 10
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 09:37:55 下午 PM

附錄 10
Appendix 10

動議 MOTION: 陳志全議員對黃碧雲議員的「監管美容業」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON CHAN CHI-CHUEN TO DR HON HELENA WONG'S MOTION ON "REGULATING BEAUTY INDUSTRY"

動議人 MOVED BY: 陳志全 CHAN Chi-chuen

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	30	30	
投票 Vote	30	29	
贊成 Yes	6	12	
反對 No	21	17	
棄權 Abstain	3	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	反對	NO
涂謹申	James TO		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG		
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO
陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
梁繼昌	Kenneth LEUNG		
郭偉強	KWOK Wai-keung	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO
廖長江	Martin LIAO	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	反對	NO
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	棄權	ABSTAIN

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE		
梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
田北辰	Michael TIEN	反對	NO
田北俊	James TIEN		
胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
梁志祥	LEUNG Che-cheung		
麥美娟	Alice MAK	反對	NO
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
鍾樹根	Christopher CHUNG	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 11
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 09:39:52 下午 PM

附錄 11
Appendix 11

動議 MOTION: 湯家驊議員對黃碧雲議員的「監管美容業」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON RONNY TONG TO DR HON HELENA WONG'S MOTION ON "REGULATING BEAUTY INDUSTRY"

動議人 MOVED BY: 湯家驊 Ronny TONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	30	30	
投票 Vote	30	29	
贊成 Yes	9	13	
反對 No	9	2	
棄權 Abstain	12	14	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES
涂謹申	James TO		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG		
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
梁繼昌	Kenneth LEUNG		
郭偉強	KWOK Wai-keung	棄權	ABSTAIN
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	棄權	ABSTAIN
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	棄權	ABSTAIN
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	棄權	ABSTAIN

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	棄權	ABSTAIN
湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	棄權	ABSTAIN
黃國健	WONG Kwok-kin	棄權	ABSTAIN
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE		
梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
田北辰	Michael TIEN	反對	NO
田北俊	James TIEN		
胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung		
麥美娟	Alice MAK	棄權	ABSTAIN
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 12
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 09:42:01 下午 PM

附錄 12
Appendix 12

動議 MOTION: 梁家騮議員對黃碧雲議員的「監管美容業」議案作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON LEUNG KA-LAU TO DR HON HELENA WONG'S MOTION ON "REGULATING BEAUTY INDUSTRY"

動議人 MOVED BY: 梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	30	30	
投票 Vote	30	29	
贊成 Yes	9	9	
反對 No	9	1	
棄權 Abstain	12	19	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	棄權	ABSTAIN
涂謹申	James TO		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG		
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	棄權	ABSTAIN
陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
梁繼昌	Kenneth LEUNG		
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	棄權	ABSTAIN
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	棄權	ABSTAIN
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	棄權	ABSTAIN

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	棄權	ABSTAIN
譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG	棄權	ABSTAIN
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE		
梁家傑	Alan LEONG	棄權	ABSTAIN
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN
毛孟靜	Claudia MO	棄權	ABSTAIN
田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
田北俊	James TIEN		
胡志偉	WU Chi-wai	棄權	ABSTAIN
范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	棄權	ABSTAIN
梁志祥	LEUNG Che-cheung		
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	棄權	ABSTAIN
張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
單仲偕	SIN Chung-kai	棄權	ABSTAIN
黃碧雲	Dr Helena WONG	棄權	ABSTAIN
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 13
日期 DATE: 31/10/2012
時間 TIME: 09:47:04 下午 PM

附錄 13
Appendix 13

動議 MOTION: 「監管美容業」議案
MOTION ON "REGULATING BEAUTY INDUSTRY"

動議人 MOVED BY: 黃碧雲 Dr Helena WONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	30	30	
投票 Vote	30	29	
贊成 Yes	13	16	
反對 No	9	2	
棄權 Abstain	8	11	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES
涂謹申	James TO		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG		
方剛	Vincent FANG	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
梁繼昌	Kenneth LEUNG		
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

議員	MEMBER	投票	VOTE
地方選區 Geographical Constituencies			
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李卓人	LEE Cheuk-yan		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	棄權	ABSTAIN
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE		
梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
田北辰	Michael TIEN	反對	NO
田北俊	James TIEN		
胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung		
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
鍾樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK